

Gebrauchsanleitung  
Operating instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Instructions  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso

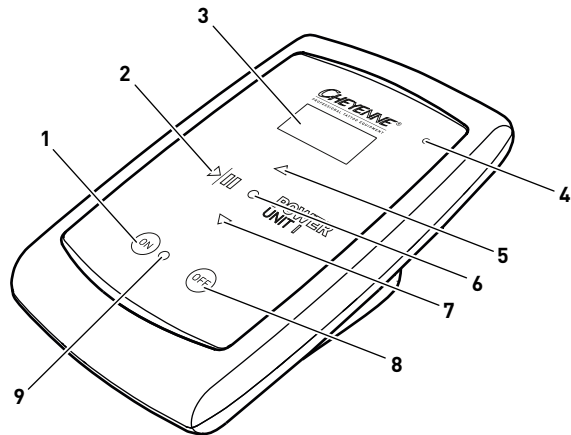
Manual de instruções  
Οδηγίες  
Opskrift  
Bruksanvisning  
Ohjeet  
Instrukcja obsługi

Instrukce  
Navodila nt pl za uporabo  
Utasítás  
инструкции  
说明

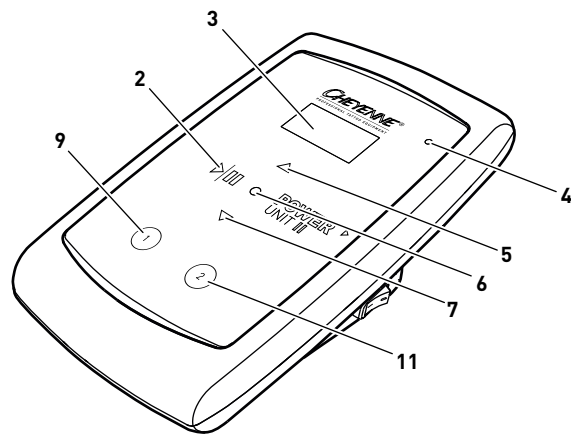
**CHEYENNE®**  
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT

**POWER  
UNIT I**  
**POWER  
UNIT II**

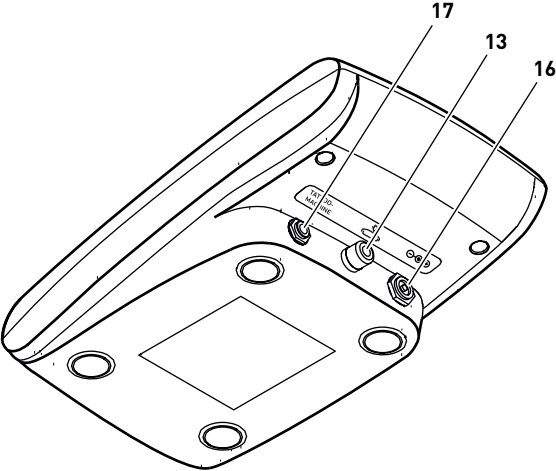
## Power Unit I



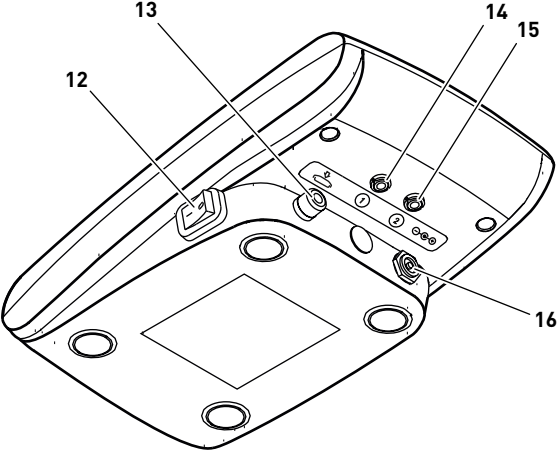
## Power Unit II



# Power Unit I



# Power Unit II



Traduction de l'original  
du manuel d'utilisation.  
L'original du manuel  
d'utilisation a été rédigé  
en langue allemande.

## Manuel d'utilisation

### Contenu

1	À propos de ce manuel d'utilisation .....	43	6	Utilisation de l'unité d'alimentation PU .....	48
1.1	Représentation des avertissements.....	43	6.1	Désinfection de l'unité d'alimentation PU ..	48
1.2	Symboles utilisés dans ce manuel .....	43	6.2	Réglage de la profondeur de pénétration ..	48
2	Consignes de sécurité importantes.....	43	6.3	Démarrage ou arrêt de la machine à tatouer .....	49
2.1	Consignes de sécurité générales .....	43	6.4	Alternance entre deux machines à tatouer (PU II uniquement) .....	49
2.2	Consignes de sécurité spécifiques au produit.....	44	6.5	Désactivation de l'unité d'alimentation PU	50
2.3	Prescriptions d'hygiène et de sécurité importantes.....	44	7	Nettoyage et entretien de l'unité d'alimentation PU.....	50
2.4	Qualification requise.....	44	7.1	Compatibilité avec les matériaux .....	50
2.5	Utilisation conforme.....	44	7.2	Désinfection des surfaces .....	51
2.6	Symboles sur le produit .....	45	7.3	Nettoyage des surfaces.....	51
3	Contenu de la livraison.....	45	8	Conditions de transport et de stockage.....	51
4	Informations sur l'unité d'alimentation PU .....	45	9	Élimination de l'équipement .....	51
4.1	Aperçu fonctionnel.....	45	10	En cas de questions et de problèmes .....	52
4.2	Caractéristiques techniques .....	46	10.1	Problèmes lors du fonctionnement de la machine à tatouer .....	52
4.3	Conditions de fonctionnement.....	46	10.2	Élimination des dysfonctionnements de l'unité d'alimentation PU .....	52
4.4	Accessoires .....	46	11	Déclarations du fabricant .....	52
5	Préparer l'unité d'alimentation PU afin qu'elle soit prête à l'emploi.....	47	11.1	Déclaration de garantie .....	52
5.1	Installation de l'unité d'alimentation PU.....	47	11.2	Déclaration de conformité .....	53
5.2	Raccordement du bloc d'alimentation .....	47			
5.3	Raccordement des pédales de commande en option.....	47			
5.4	Activation de l'unité d'alimentation PU .....	47			
5.5	Raccordement de la machine à tatouer .....	48			

**CHEYENNE®**  
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT

**POWER  
UNIT I  
POWER  
UNIT II**

## 1 À propos de ce manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation concerne les unités d'alimentation Cheyenne Power Units PU I et PU II Cheyenne, ainsi que leurs accessoires. Il contient des informations essentielles pour une mise en service, une utilisation et un entretien réglementaires et sûrs de ces produits.

Ce manuel d'utilisation ne contient pas toutes les informations nécessaires à un fonctionnement en toute sécurité des machines à tatouer et de leurs accessoires. Par conséquent, il convient de tenir compte des documents suivants :

- Manuels d'utilisation des machines à tatouer
- informations relatives aux cartouches de sécurité et aux encres de tatouage
- fiches de sécurité relatives aux produits de désinfection et de nettoyage
- dispositions relatives à la sécurité du poste de travail et prescriptions légales relatives au tatouage

### 1.1 Représentation des avertissements

Les avertissements attirent l'attention sur un risque de dommages corporels ou de dégâts matériels et sont conçus comme suit :

⚠ MOT-CLÉ	
Nature du danger	
Conséquences	
► Solution	
Élément	Signification
⚠	identifie des risques de blessures
Mot-clé	indique la gravité du danger (voir tableau suivant)
Nature du danger	désigne la nature et la source du danger
Conséquences	décrit les conséquences potentielles en cas de non-respect
Solution	indique comment éviter le danger
Mot-clé	Signification
Prudence	identifie un risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées

Attention	identifie les risques qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des atteintes à l'environnement, des dégâts matériels ou un endommagement de l'équipement de tatouage
-----------	--

### 1.2 Symboles utilisés dans ce manuel

Symbole	Signification
►	Demande d'intervention
•	Élément d'une énumération
-	Sous-élément d'une énumération

## 2 Consignes de sécurité importantes



### 2.1 Consignes de sécurité générales

- Lisez ce manuel d'utilisation attentivement et dans son intégralité.
- Conservez ce manuel d'utilisation de façon à ce qu'il reste accessible à tout moment à toutes les personnes qui utilisent, nettoient, désinfectent, stockent ou transportent l'unité d'alimentation Power Unit.

- ▶ Ne cédez jamais l'unité d'alimentation Power Unit à d'autres personnes sans ce manuel d'utilisation.
- ▶ N'utilisez l'unité d'alimentation Power Unit, ses accessoires, ainsi que tous les câbles de raccordement que s'ils se trouvent en parfait état technique.
- ▶ N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange d'origine Cheyenne. En particulier, vous ne devez pas utiliser de bloc d'alimentation provenant d'un autre fabricant.

## 2.2 Consignes de sécurité spécifiques au produit

- ▶ N'apportez jamais de modifications à l'unité d'alimentation Power Unit, au bloc d'alimentation ou à d'autres accessoires.
- ▶ Empêchez les liquides de parvenir à l'intérieur de l'unité d'alimentation Power Unit ou du bloc d'alimentation.
- ▶ Pendant le tatouage, protégez l'unité d'alimentation Power Unit avec un film de protection.
- ▶ Lorsque vous n'utilisez pas l'unité d'alimentation Power Unit, débranchez-la de l'alimentation électrique.
- ▶ Posez les câbles de manière à ce qu'ils ne soient pas coudés.

- ▶ Tenez compte des caractéristiques techniques (chapitre 4.2 à la page 46) et respectez les conditions de service (chapitre 4.3 à la page 46), ainsi que les conditions de transport et de stockage (chapitre 8 à la page 51).
- ▶ Confiez la révision de l'unité d'alimentation Power Unit à un revendeur spécialisé si elle présente des dommages visibles ou si elle ne fonctionne pas comme d'habitude.

## 2.3 Prescriptions d'hygiène et de sécurité importantes

- ▶ Avant utilisation, observez toutes les étapes de désinfection de l'unité d'alimentation Power Unit (voir le chapitre 6.1 à la page 48).
- ▶ Vérifiez régulièrement que l'unité d'alimentation Power Unit ne présente pas d'encrassement visible. Dans ce cas, vous devez réaliser toutes les opérations décrites au chapitre « 7 Nettoyage et entretien de l'unité d'alimentation Power Unit » à la page 50, en plus de la désinfection ordinaire.

## 2.4 Qualification requise

L'unité d'alimentation Power Unit ne peut être utilisée que par des personnes ayant acquis les connaissances suivantes :

- connaissances approfondies des méthodes de tatouage, en particulier la profondeur et la fréquence correctes de pénétration de l'aiguille
- connaissance des prescriptions d'hygiène et de sécurité (voir le chapitre 2.3)

## 2.5 Utilisation conforme

L'unité d'alimentation Power Unit est un appareil de commande numérique pour machines à tatouer, destinée au tatouage de l'épiderme de personnes dans un environnement sec, propre et exempt de fumée et dans des conditions d'hygiène. Elle a été conçue tout spécialement pour être utilisée avec les machines à tatouer de la série Cheyenne HAWK.

L'unité d'alimentation Power Unit doit être préparée, utilisée et entretenue comme le décrit le présent manuel. Il convient notamment de tenir compte des dispositions en vigueur concernant l'aménagement du poste de travail et l'hygiène.









Une utilisation conforme exige aussi d'avoir lu en intégralité et compris ce manuel












d'utilisation et notamment le chapitre « 2 Consignes de sécurité importantes ».

Toute autre utilisation de l'unité d'alimentation Power Unit ou de ses accessoires que celle décrite dans ce manuel ou le non-respect des conditions de fonctionnement sera considéré comme une utilisation non conforme.

## 2.6 Symboles sur le produit

Les symboles suivants sont présents sur l'unité d'alimentation Power Unit, le bloc d'alimentation, ses accessoires ou leur emballage :

Symbole	Signification
	Répond aux exigences des directives 2004/108/CE (directive CEM) et 2006/95/CE (directive basse tension)
	Respecter le manuel d'utilisation !
	Fabricant
	Date de fabrication
	Référence catalogue
	Numéro de série
	Code lot
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène

	À utiliser jusqu'au
	Attention !
	Limite de température
	Limite d'humidité
	Conserver au sec
	Fragile
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Protection par une double isolation ou une isolation renforcée conforme à l'indice de protection II
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Ne pas réutiliser !
	Éliminer les appareils électroniques usagés de manière appropriée !

## 3 Contenu de la livraison





Voir la notice explicative.









## 4 Informations sur l'unité d'alimentation Power Unit

Les unités d'alimentation Cheyenne Power Unit assurent l'alimentation électrique des machines à tatouer et permettent de commander facilement la fréquence de pénétration pendant le tatouage.

Si l'unité d'alimentation PU I permet de raccorder une machine à tatouer, la version PU II offre la possibilité d'en connecter deux. Le tatoueur peut ainsi passer rapidement et facilement de l'une à l'autre.

### 4.1 Aperçu fonctionnel

Prise	Pour raccorder...
	Bloc d'alimentation
<b>TATTOO-MACHINE</b>	Machine à tatouer (PU I uniquement)
	Machine à tatouer 1 (PU II uniquement)
	Machine à tatouer 2 (PU II uniquement)
	Pédales de commande en option

Bouton/ Inter- rupteur	Fonction
	Activer l'unité d'alimentation Power Unit (PU I uniquement)
	Désactiver l'unité d'alimentation Power Unit (PU I uniquement)
	Activer la machine à tatouer 1 (PU II uniquement)
	Activer la machine à tatouer 2 (PU II uniquement)
	Augmenter la profondeur de pénétration
	Réduire la profondeur de pénétration
	Démarrer ou arrêter la machine à tatouer activée
	Activer/désactiver l'unité d'alimentation Power Unit (PU II uniquement)
<b>LED</b>	<b>Signification de l'éclairage des LED</b>
<b>Veille</b>	L'alimentation électrique de l'unité d'alimentation PU est établie.
<b>Fonctionnement</b>	La machine à tatouer a été démarrée.

**Alimen-  
tation** | L'unité d'alimentation PU I est activée.

## 4.2 Caractéristiques techniques

Tension de sortie	6 à 12,5 V CC
Puissance de sortie	5 VA
Puissance consommée	max. 6 VA
Fréquence de pénétration de l'aiguille	60 à 160 Hz
Mode de fonctionnement	Mode continu
Dimensions (L x H x P)	110 x 165 x 55 mm
Poids	env. 260 g

Raccord électrique de l'unité d'alimentation Power Unit

Tension en entrée	15 V CC
Puissance consommée	max. 6 VA

Raccord électrique du bloc d'alimentation

Alimentation électrique	100 à 240 V CA 50 ou 60 Hz
Courant de sortie	max. 400 mA

## 4.3 Conditions de fonctionnement

Température ambiante	+10 à +35°C +50 à +95 °F
Humidité relative de l'air	30 à 75%
Pression de l'air	700 à 1 070 hPa

## 4.4 Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles chez le revendeur agréé :

- Pédales de commande Cheyenne
- Machines à tatouer Cheyenne
- Grips Cheyenne
- Cartouches de sécurité Cheyenne
- Adaptateurs de câbles
- Gaines de protection pour le grip
- Gaines de protection pour l'entraînement et le câble de raccordement



## 5 Préparer l'unité d'alimentation Power Unit afin qu'elle soit prête à l'emploi

### ATTENTION

#### Dommages liés à l'eau de condensation

Si l'unité d'alimentation Power Unit est exposée à de fortes variations de température, notamment pendant le transport, de la condensation peut se former à l'intérieur et endommager l'électronique.

► Assurez-vous que l'unité d'alimentation Power Unit a bien atteint la température ambiante avant sa mise en service. Si l'unité d'alimentation Power Unit a été exposée à de fortes variations de température, attendez au moins 3 heures par tranche de 10 °C d'écart avant de la mettre en service.

► N'utilisez l'unité d'alimentation Power Unit qu'à une température ambiante comprise entre +10 °C et +35 °C (+50 et +95 °F).

### ⚠ PRUDENCE

#### Risque de trébuchement sur les câbles

Une pose incorrecte des câbles peut faire trébucher des personnes et provoquer des blessures.

► Posez l'ensemble des câbles de façon à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou les débrancher par inadvertance.

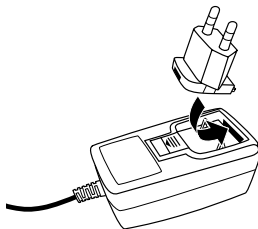
### 5.1 Installation de l'unité d'alimentation Power Unit

► Installez l'unité d'alimentation Power Unit sur une surface propre, solide et plane.

### 5.2 Raccordement du bloc d'alimentation

Pour établir l'alimentation électrique :

► Insérez l'adaptateur livré, propre au pays, dans l'évidement du bloc d'alimentation, comme illustré ci-dessous.



► Appuyez sur l'adaptateur jusqu'à ce que son enclenchement se fasse entendre.

► Branchez le connecteur CC du bloc d'alimentation dans la prise pour bloc.

► Branchez le bloc d'alimentation sur la prise. La LED **Veille** s'allume.

### 5.3 Raccordement des pédales de commande en option

► Branchez le connecteur Cinch de la pédale de commande en option dans la prise pour pédale.



### 5.4 Activation de l'unité d'alimentation Power Unit

#### ⚠ PRUDENCE

#### Risque de blessures en cas de démarrage non contrôlé de la machine à tatouer

Au moment de l'activation de l'unité d'alimentation Power Unit, les machines à tatouer déjà raccordées risquent de démarrer brièvement de manière incontrôlée, de provoquer des blessures ou de tomber.


► Raccordez la machine à tatouer uniquement après avoir activé l'unité d'alimentation Power Unit.

► Veillez à ce qu'aucune machine à tatouer ne soit déjà raccordée à l'unité d'alimentation Power Unit.

## Activation de l'unité d'alimentation PU I :

- ▶ Appuyez sur la touche **ON**.  
Sur l'écran apparaît la fréquence de pénétration par défaut de 110 impacts par seconde. La LED **Alimentation** s'allume.

## Activation de l'unité d'alimentation PU II :

- ▶ Placez l'interrupteur ON/OFF  en position « I ».  
Sur l'écran apparaît la fréquence de pénétration par défaut de 110 impacts par seconde.

## 5.5 Raccordement de la machine à tatouer

- ▶ Veillez à ce que l'unité d'alimentation Power Unit soit activée.

### PU I :

- ▶ Insérez la fiche du câble de raccordement de la machine à tatouer dans la prise pour machine à tatouer.

**TATTOO-  
MACHINE**

### PU II :

- ▶ Insérez la fiche du câble de raccordement de la machine à tatouer 1 dans la prise pour machine à tatouer 1. 1
- ▶ Pour pouvoir utiliser deux machines à tatouer en alternance, insérez la fiche du câble de raccordement de la machine à tatouer 2 dans la prise pour machine à tatouer 2. 2

## 6 Utilisation de l'unité d'alimentation Power Unit

### 6.1 Désinfection de l'unité d'alimentation Power Unit

#### ATTENTION

#### Endommagement par du liquide

Si un produit nettoyant ou désinfectant parvient à l'intérieur de l'unité d'alimentation Power Unit ou du bloc d'alimentation, ou encore aux prises ou connecteurs, il risque d'entraîner un court-circuit.

- ▶ Ne trempez jamais l'unité d'alimentation Power Unit ou le bloc d'alimentation dans du produit nettoyant ou désinfectant.

#### ATTENTION

#### Endommagement du produit lié à des produits désinfectants non autorisés

Des produits désinfectants non compatibles avec les matériaux de l'unité d'alimentation Power Unit peuvent occasionner des dommages à sa surface.

- ▶ Utilisez exclusivement des produits désinfectants autorisés conformément aux dispositions nationales en vigueur.

- ▶ Respectez et vérifiez la compatibilité avec les matériaux (voir le chapitre 7.1 à la page 50).

- ▶ Débranchez l'unité d'alimentation Power Unit de l'alimentation électrique en retirant le bloc d'alimentation de la prise.
- ▶ Vérifiez que l'unité d'alimentation Power Unit n'est pas encrassée, par exemple, par l'encre. Dans ce cas, réalisez toutes les opérations décrites au chapitre « 7 Nettoyage et entretien de l'unité d'alimentation Power Unit » à la page 50.
- ▶ Essayez l'unité d'alimentation Power Unit, le bloc d'alimentation et le câble de raccordement avec un chiffon doux imbibé de produit nettoyant et désinfectant.
- ▶ Recouvrez l'unité d'alimentation Power Unit avec un film de protection.

### 6.2 Réglage de la profondeur de pénétration

#### PRUDENCE

#### Risque de blessure dû à une fréquence de pénétration trop élevée

Une fréquence de pénétration trop élevée peut entraîner un risque d'incision de la peau.

- ▶ Commencez toujours par une faible fréquence de pénétration, par ex. 70.
- ▶ Veillez à ce que la fréquence de pénétration soit adaptée au type de peau du client, à la sortie de l'aiguille, à la profondeur de pénétration individuelle lors du travail, ainsi qu'à la vitesse de travail.

La fréquence de pénétration par défaut s'élève à 110 impacts par seconde. À chaque réactivation, l'unité d'alimentation Power Unit réinitialise ce réglage sur sa valeur par défaut.

- ▶ Réglez la fréquence de pénétration qui convient à l'aide de la touche fléchée ▲ ou ▼.
- La fréquence de pénétration peut être réglée sur 10 niveaux compris entre 60 et 160 impacts par seconde.

### 6.3 Démarrage ou arrêt de la machine à tatouer

#### ⚠ PRUDENCE

#### Risque de blessures lors du fonctionnement de la machine à tatouer

Au moment du démarrage d'une machine à tatouer non sécurisée, celle-ci risque de se déplacer de manière incontrôlée sous l'effet des vibrations, de provoquer des blessures ou de tomber.

- ▶ Maintenez fermement la machine à tatouer avant de la démarrer ou placez-la dans un support adapté.

Pour démarrer la machine à tatouer :

- ▶ Veillez à ce que l'alimentation électrique soit établie (voir le chapitre 5.2 à la page 47).
- ▶ Veillez à ce que l'unité d'alimentation Power Unit soit activée (voir le chapitre 5.4 à la page 47).
- ▶ Veillez à ce que la machine à tatouer soit raccordée correctement (voir le chapitre 5.5 à la page 48).
- ▶ PU II uniquement : Veillez à ce que la machine à tatouer souhaitée soit activée. Après activation de l'unité d'alimentation PU II, la machine à tatouer 1 est automatiquement activée. Pour activer la machine à tatouer 2, voir le chapitre 6.4 à la page 49.
- ▶ Appuyez sur la touche **Démarrage/Pause** de l'unité d'alimentation Power Unit pour démarrer la machine à tatouer. La LED **Fonctionnement** s'allume.

Si la machine à tatouer raccordée ne démarre pas :

- ▶ Consultez le chapitre « 10.1 Problèmes lors du fonctionnement de la machine à tatouer » à la page 52.

Pour arrêter la machine à tatouer :

- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **Démarrage/Pause**.



Vous pouvez également démarrer et arrêter la machine à tatouer à l'aide de la pédale de commande en option :

- ▶ Appuyez brièvement sur la pédale de commande pour démarrer ou arrêter la machine à tatouer.

La pédale de commande peut également être utilisée en association avec la touche **Démarrage/Pause**.



### 6.4 Alternance entre deux machines à tatouer (PU II uniquement)

#### ⚠ PRUDENCE


#### Risque de blessures lors du changement de machine

Au moment du démarrage d'une machine à tatouer non sécurisée, celle-ci risque de se déplacer de manière incontrôlée sous l'effet des vibrations, de provoquer des blessures ou de tomber.

- ▶ Avant de changer de machine à tatouer, désactivez-la ou arrêtez-la à l'aide de la touche **Démarrage/Pause**.

- Maintenez fermement la machine à tatouer avant de la démarrer ou placez-la dans un support adapté.

Il n'est possible d'utiliser les deux machines à tatouer raccordées à l'unité d'alimentation PU II qu'en alternance.

- Arrêtez la machine à tatouer en appuyant sur la touche  **Démarrage/Pause.**

- Appuyez sur la touche **1** ou **2**, pour activer la machine à tatouer correspondante.

- Maintenez fermement la machine à tatouer que vous souhaitez démarrer.


- Démarrez la machine à tatouer activée en appuyant sur la touche **Démarrage/Pause.**

## 6.5 Désactivation de l'unité d'alimentation Power Unit

### Désactivation de l'unité d'alimentation PU I :

- Appuyez sur la touche **OFF**.  
L'écran et la LED **Alimentation** s'éteignent.

### Désactivation de l'unité d'alimentation PU II :

- Placez l'interrupteur ON/OFF  en position « 0 ». L'écran s'éteint.

## 7 Nettoyage et entretien de l'unité d'alimentation Power Unit

### ⚠ PRUDENCE

#### Risque de court-circuit et de chocs électriques légers

Si le nettoyage est réalisé alors que l'unité d'alimentation Power Unit est sous tension, il existe un risque de légères décharges électriques et de dommages électroniques sur l'unité d'alimentation Power Unit ou le bloc d'alimentation.

- Avant toute tâche de nettoyage et d'entretien, débranchez l'unité d'alimentation Power Unit de l'alimentation électrique.

### ATTENTION

#### Endommagement par du liquide

Si un produit nettoyant ou désinfectant parvient à l'intérieur de l'unité d'alimentation Power Unit ou du bloc d'alimentation, il risque d'entraîner un court-circuit. En outre, les composants électriques et mécaniques risquent de subir une corrosion.

- Ne trempez jamais l'unité d'alimentation Power Unit ou le bloc d'alimentation dans du produit nettoyant ou désinfectant.

- Ne traitez jamais l'unité d'alimentation Power Unit ou le bloc d'alimentation dans un autoclave ou dans un bain à ultrasons.

- Lors du choix des produits de nettoyage et de désinfection, tenez compte de la compatibilité avec les matériaux (voir le chapitre suivant 7.1).

### 7.1 Compatibilité avec les matériaux

- Avant de nettoyer l'unité d'alimentation Power Unit, vérifiez la compatibilité du produit nettoyant ou désinfectant à un endroit discret.
- Pour nettoyer l'unité d'alimentation Power Unit, utilisez une solution savonneuse douce, autorisée dans votre pays, ou une solution propan-1-ol aqueuse à 50 %.
- Pour désinfecter l'unité d'alimentation Power Unit, utilisez un désinfectant doux, autorisé dans votre pays, par exemple, une solution propan-2-ol aqueuse à 70 %.

Sur la base des compatibilités suivantes, vous pouvez évaluer quels produits nettoyants et désinfectants sont adaptés.

Les surfaces des unités d'alimentation Power Unit résistent à :

- acides faibles (par ex. acide borique  $\leq 10\%$ , acide acétique  $\leq 10\%$ , acide citrique  $\leq 10\%$ )
- hydrocarbures aliphatiques (par ex. pentane, hexane)
- éthanol
- la plupart des sels inorganiques et leurs solutions aqueuses (par ex. chlorure de sodium, chlore de calcium, sulfate de magnésium)

Les surfaces des unités d'alimentation Power Unit ne résistent pas à :

- acides forts (par ex. acide chlorhydrique  $\geq 20\%$ , acide sulfurique  $\geq 50\%$ , acide nitrique  $\geq 15\%$ )
- acides oxydants (par ex. acide paracétique)
- bases (par ex. lessive de soude, ammoniac et toutes substances ayant un pH > 7)
- hydrocarbures aromatiques/halogénés (par ex. phénol, chloroforme)
- acétone et essence

## 7.2 Désinfection des surfaces

Avant et après chaque usage :

- ▶ Désinfectez toutes les surfaces de l'unité d'alimentation Power Unit comme décrit au chapitre 6.1 à la page 48.

## 7.3 Nettoyage des surfaces

En cas d'encrassement extérieur :

- ▶ Essuyez l'unité d'alimentation Power Unit, le bloc d'alimentation et le câble avec un chiffon doux, imprégné d'un produit nettoyant ou désinfectant.

## 8 Conditions de transport et de stockage

### ATTENTION

#### Dégâts sur le produit dus à une chute

Si l'unité d'alimentation Power Unit tombe, elle risque d'être endommagée.

- ▶ Placez l'unité d'alimentation Power Unit sur ses pieds en caoutchouc, sur une surface plane et stable afin qu'elle ne risque pas de tomber.
- ▶ Si l'unité d'alimentation Power Unit tombe, procédez à un contrôle visuel de ses composants.

- ▶ Confiez la révision de l'unité d'alimentation Power Unit à un revendeur spécialisé si elle présente des dommages visibles ou si elle ne fonctionne pas normalement.

- ▶ Transportez exclusivement l'unité d'alimentation Power Unit et ses accessoires dans leur emballage d'origine.
- ▶ Stockez toujours l'unité d'alimentation Power Unit et ses accessoires dans les conditions suivantes :

Température ambiante	-40 à +40 °C -40 à +104 °F
Humidité relative de l'air	30 à 75%
Pression de l'air	700 à 1070 hPa

## 9 Élimination de l'équipement

- ▶ Éliminez l'unité d'alimentation Power Unit et ses accessoires présentant le marquage ci-contre conformément à la législation en vigueur sur les appareils électroniques usagés. Le cas échéant, renseignez-vous auprès du revendeur ou des autorités compétentes sur la législation applicable.



## 10 En cas de questions et de problèmes

---

### 10.1 Problèmes lors du fonctionnement de la machine à tatouer

Si la machine à tatouer raccordée ne démarre pas, alors que la LED **Fonctionnement** est allumée :

- ▶ PU II uniquement : Veillez à ce que la machine à tatouer souhaitée soit activée (voir le chapitre 6.4 à la page 49).
- ▶ Vérifiez le fonctionnement de la machine à tatouer, comme le décrit le manuel d'utilisation correspondant.

Si la machine à tatouer raccordée ne démarre pas et que la LED **Fonctionnement** ne s'allume pas :

- ▶ Réalisez toutes les manipulations décrites au chapitre suivant 10.2.

### 10.2 Élimination des dysfonctionnements de l'unité d'alimentation Power Unit

- ▶ Commencez par débrancher l'unité d'alimentation Power Unit de l'alimentation électrique, de la pédale de commande en option et des machines à tatouer.

- ▶ Vérifiez toutes les connexions et assemblez de nouveau les composants.
- ▶ Vérifiez de nouveau les fonctions de l'unité d'alimentation Power Unit.

Si les dysfonctionnements persistent et en cas de questions ou de réclamations, adressez-vous à un revendeur agréé.

Pour découvrir nos offres en cours, notre sélection de cartouches de sécurité et notre gamme d'accessoires, vous pouvez visiter notre site Internet [www.cheyenne-tattoo.com](http://www.cheyenne-tattoo.com).

## 11 Déclarations du fabricant

---

### 11.1 Déclaration de garantie

Avec l'unité d'alimentation Cheyenne Power Unit, vous avez fait l'acquisition d'un produit de marque de qualité supérieure. La fiabilité de l'appareil est garantie par les techniques de contrôle les plus récentes et par notre certification. La société MT.DERM GmbH est certifiée selon :

- DIN EN ISO 9001:2008 (Système de management de la qualité en vue de l'assurance qualité)
- DIN EN ISO 13485:2012 (Système de management de la qualité pour les produits médicaux)

La garantie légale s'applique au produit en cas de dysfonctionnements imputables à un vice matériel ou à un défaut de fabrication.

En ce qui concerne les cartouches de sécurité, nous garantissons leur stérilité à la livraison si leur emballage est scellé et intact. En cas de réclamations concernant les cartouches de sécurité, veuillez nous communiquer le numéro de lot imprimé sur l'étiquette.

Nous déclinons toute demande de recours en garantie pour les dommages suivants :

- dégâts et dommages consécutifs imputables à une utilisation non conforme et au non-respect du manuel d'utilisation, par ex. dommages dus à une chute
- dégâts résultant de l'entrée de liquides ou de salissures dans l'unité d'alimentation Power Unit ou le bloc d'alimentation

## 11.2 Déclaration de conformité

Le fabricant : MT.DERM GmbH  
Gustav-Krone-Str. 3  
D-14167 Berlin

déclare sous sa propre responsabilité par la présente que les produits suivants :

Noms des produits :	PU I	PU II
Références :	B-4.4, B-4.4-BR, B4.4-US	B4.5, B4.5-BR

répond aux dispositions des directives suivantes :

Directive CEM :	2014/30/UE
Directive basse tension	2014/35/UE
Directive RoHS :	2011/65/UE

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

DIN EN 60950-1:2014-08 :	Matériels de traitement de l'information – Sécurité – Partie 1 : exigences générales
DIN EN 55022:2011-12 :	Matériels de traitement de l'information – Caractéristiques des perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure
DIN EN 61000-6-1:2007-10 :	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-1 : Normes génériques – Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
DIN EN 61000-6-3:2011-09 :	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3 : Normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
DIN EN 1037:2008-11 :	Sécurité des machines – Prévention de la mise en marche intempestive
DIN EN ISO 12100:2011-03 :	Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du risque
DIN EN 82079-1:2013-06 :	Établissement des instructions d'utilisation – Structure, contenu et présentation – Partie 1 : Principes généraux et exigences détaillées

Cette déclaration a été établie pour le compte du fabricant par :

Berlin, le 10 février 2016, Marcel Tritsch, responsable CE et de la documentation de MT.DERM GmbH

**MT.DERM GmbH** · Gustav-Krone-Str. 3 · 14167 Berlin · Germany  
fon: +49 (0)30-845885-4 · e-mail: [info@cheyenne-tattoo.com](mailto:info@cheyenne-tattoo.com) · web: [www.cheyenne-tattoo.com](http://www.cheyenne-tattoo.com)